

КОЛОМІЯ.

Ч. 40.

Услівя продажи.

З виданєм сего цінника всі давнійші ціни неважні.

Пересилки полагоджуємо, але ідуть они завсїгди на небезпеченство замовляючого навіть тоді, коли в умові застережено доставку до котроїнебудь стації.

Опакованє і довіз до желїзницї вислить ся можливо найтаньше.

Термін доставки. Хотяй все стараємо ся полагоджувати удїлені припорученя по можности сейчас, мимо того однак в жаднім случаю не ручимо за термін доставки і не приймаємо взагалї на себе жадної відвічальности ізза спізнєня з якоїнебудь причини.

Реклямації відносно якої хиби або ушкодження належить внести до відповідних заведень перевозових зараз при відборі пересилки.

Образки є вірною відбиткою наших машин і знарядів. Однак застерігаємо собі зміну поодиноких частий, якби того було треба в наслідок досвідів.

Подані в ціннику ваги і сила машин є пересїчними числами і належить їх уважати за приближні.

Цїни розумієсь юсо Львів без зобовязаня, готівкою, платні та запозивані у нас у Львові. Пересилки грошеві просимо надавати оплачено або поштовою касою щадничою, а іменно чеками ц. к. австр. поштової каси ощадности Ч. 75497.

Звичайні услівя платности є слїдуючі: третя часть належитости при замовленю, а решту побираємо засадничо яко післяплату. Однак в деяких разях робимо радо виїмки, щоби можливим бажанням Пов. Відбирателїв і в тїм напрямі відповісти в найдогіднійший спосіб. Але тоді застерігаємо собі відповідне опроцентованє за леглих рат і акцепти здатні до есконту в банках платні у нас у Львові. П. Т. Купуючих просимо о поданє корисних референцій.

Заплату признаємо лиш тоді, як довершено єї безпосередно у нас у Львові, дальше в складах за поквітованєм або висїе поданими чеками поштової каси ощадности.

Належитости платні при відборі, звичайно побираємо за післяплатою; коли виразно не заключено іншої умови.

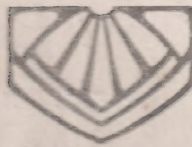
При заплаті цілої належитости готівкою перед або при відборі машин, даємо 2⁰/₀ касового сконта.

До всіх належитостей невірнаних з упливом терміну платности дочисляємо 6⁰/₀ яко відсотки за проволочку.

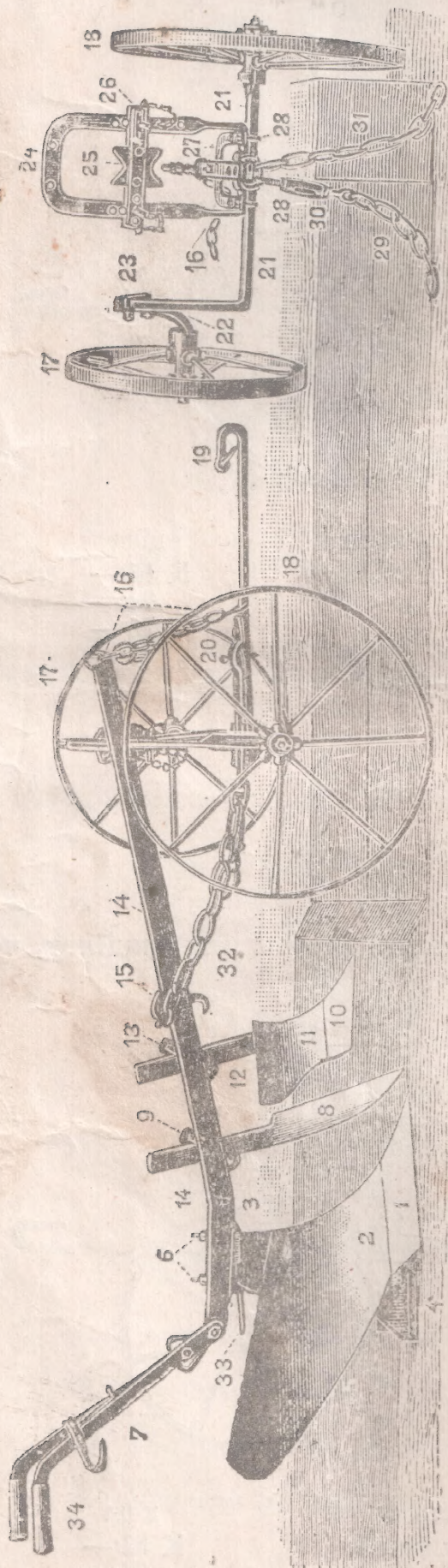
Краєвий Союз господарско-торговельних Спілок

стов. зар. з обм. порукою у ЛЬВОВІ

торгов. синдикат Тов. „Сільський Господар“.



Універсальний плуг.

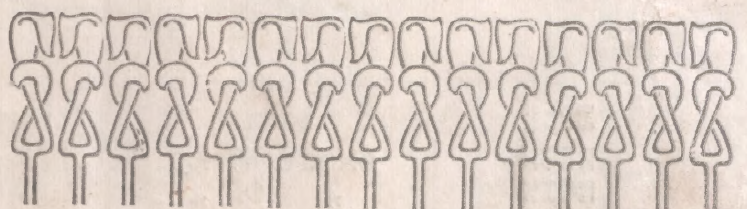


Назви резервових частий універсальних плугів:

- Ч. 1 леміш
 „ 2 панцирна полиця зі шрубам
 „ 3 сталевий корпус
 „ 4 правий спід з двома шрубам
 „ 5 лівий бік
 „ 6 шруби до градїля з мутрами
 „ 7 чепаги
 „ 8 чересло
 „ 9 клямри до градїля з мутрами
 „ 10 леміш підрізача
 „ 11 полиця підрізача
 „ 12 держак підрізача
 „ 13 клямри до градїля
 „ 14 сталевий градїль
 „ 15 кермівниця
 „ 16 ланцух
 „ 17 ліве мале колесо
 „ 18 праве велике колесо
 „ 19 гак
 „ 20 протичка з ланцушком
 „ 21 праве рамя осі з кабзлею
 „ 22 ліве рамя осі з кабзлею
 „ 23 клямра осева з мутрами
 „ 24 рама
 „ 25 сїделце
 „ 26 ложе градїля
 „ 27 ліра
 „ 28 клямра до рами з мутрами
 „ 29 лівий ланцух зі шрубою
 „ 30 подвійна мутра
 „ 31 правий ланцух зі шрубою
 „ 32 ланцух до кермівниці
 „ 33 опора на істик
 „ 34 деревляні ручки.

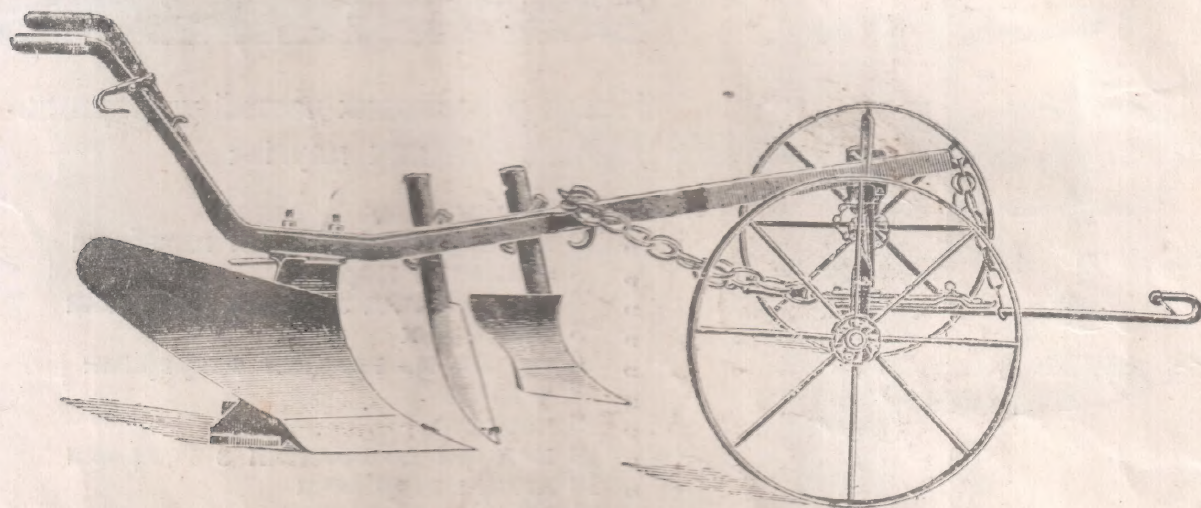
При замовленнях знищених частий належить докладно подати число складової часті.

== ЦІНИ НА ЖАДАНЄ. ==



Універсальний сталевий плуг

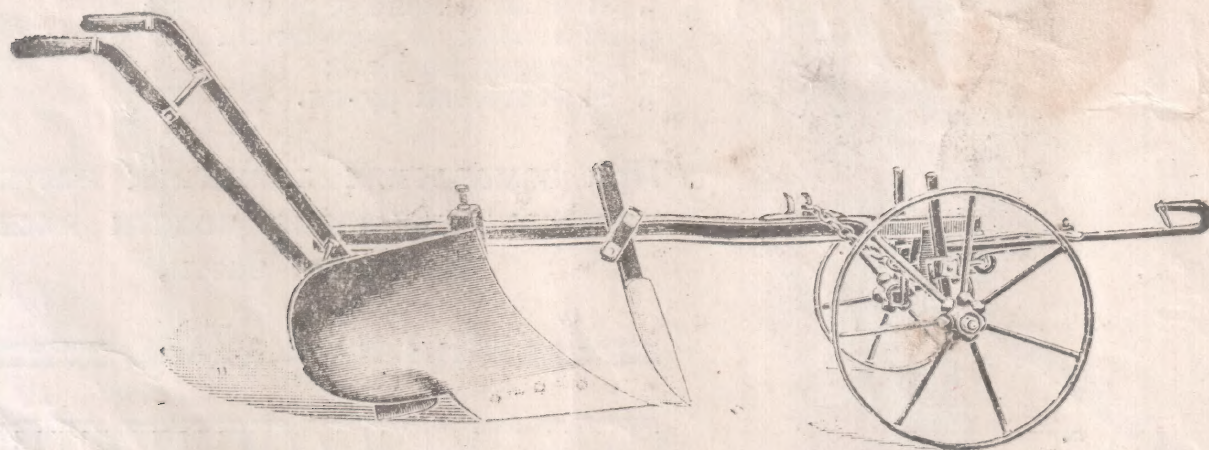
з підвищеним сталевим корпусом, полицею з панцирної сталі, подвійним гряділем, череслом, кермівницею, резервовим лемішем, ключем і колісницею.



Знак	вага	глибокість орання	ціна
D6MN	около 69 kg	3 до 6 цалів	К 65.—
D7MN	" 85 "	3 " 7 "	" 74.—
D8MN	" 95 "	4 " 8 "	" 76.—
Підрізач з резервовим лемішем окремо			" 7.—

Легкий сталевий плуг

зі сталевим корпусом, полицею з панцирної сталі, деревляним гряділем, череслом, і колісницею.

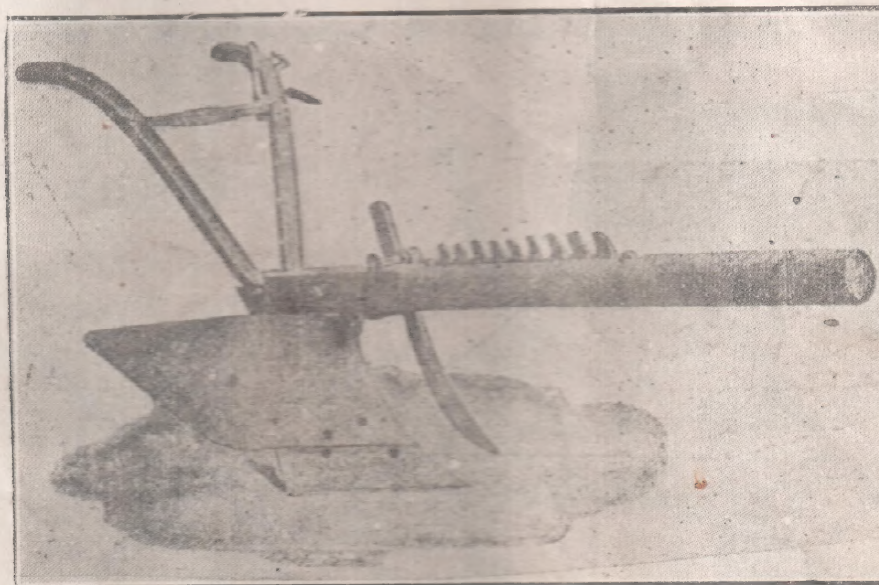


Знак	вага	глибокість орання	ціна
RB3H	около 60 kg	3 до 6 цалів	К 53.—
RB2H	" 66 "	3 " 7 "	" 54.—

універсальний плуг

Плуг з кованого заліза

з череслом, ключем і лемішем зі стали, з дерев'яним гряділем та резервовим лемішем враз з шрубками.

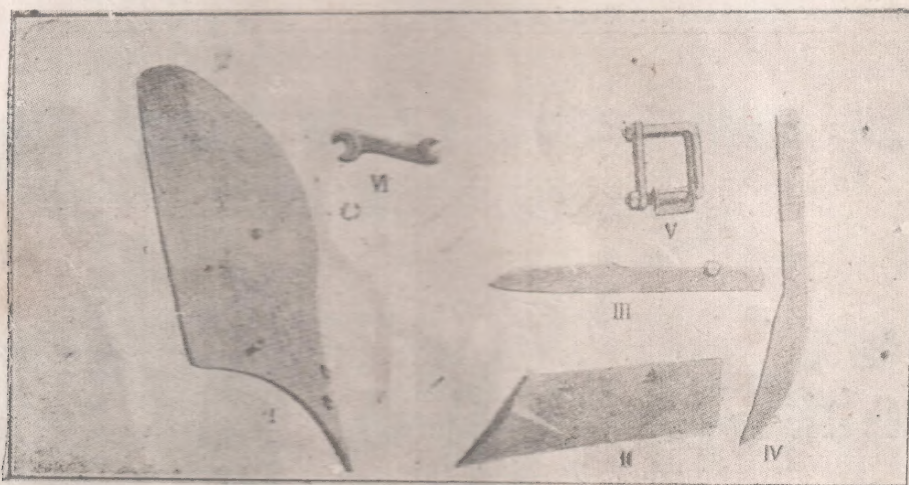


Плуг без колісниць:

Ч. 1	зовсім легкий	около 22 kg ваги	ціна К 28.—
„ 2	тяжший	„ 25 „ „	„ „ 30.—
„ 3	„	„ 30 „ „	„ „ 33.—

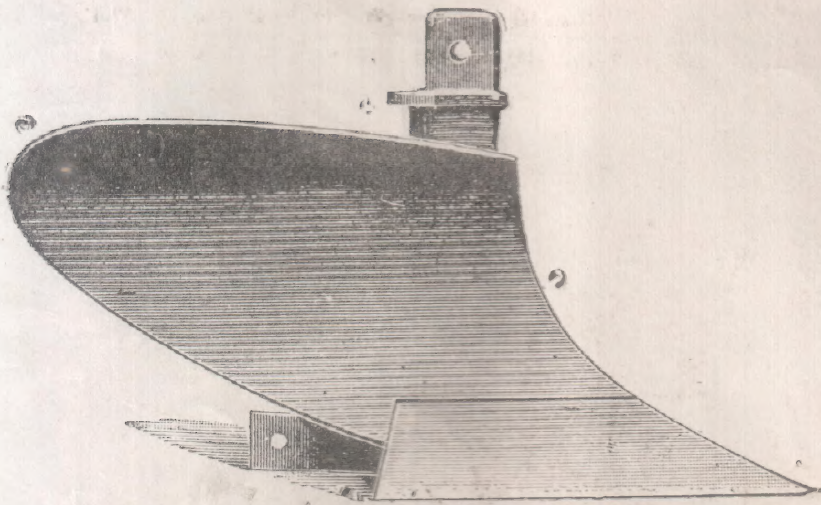
Плуги ті випробовано вже в багатьох околицях Галичини і вони особливо надають ся для малих господарств.

Складові частини плугів з дерев'яним гряділем.

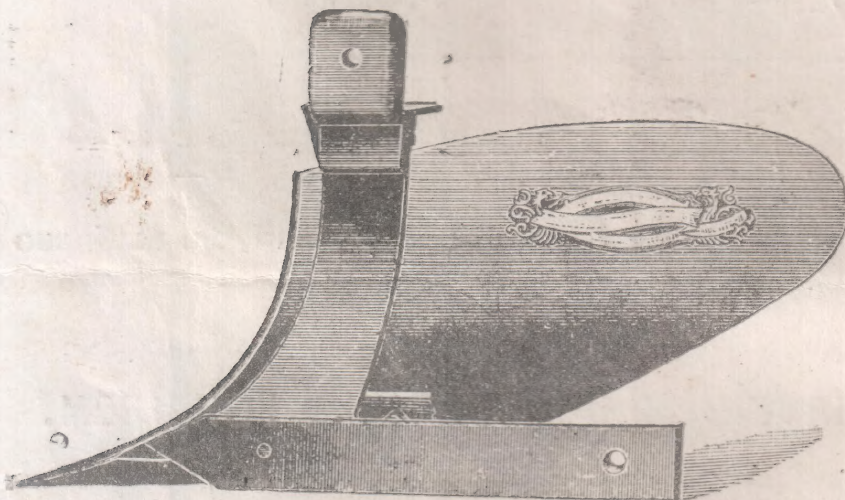


I. Сталева полиця зі шрубками до плугів	ч. 1	ціна	К 5.—
„ „ „ „ „ „	ч. 2 і 3	„	„ 6.—
II. Сталевий леміш зі шрубками до плугів	ч. 1	„	„ 3.—
„ „ „ „ „ „	ч. 2 і 3	„	„ 3.40
III. Сталевий спід до плугів	ч. 1	„	„ 1.60
„ „ „ „ „ „	ч. 2 і 3	„	„ 2.—
IV. Чересло до плугів	ч. 1	„	„ 1.20
„ „ „ „ „ „	ч. 1	„	„ 1.80
„ „ „ „ „ „	ч. 2 і 3	„	„ 1.40
„ „ „ „ „ „	ч. 2 і 3	„	„ 2.—
V. Клямра з мутрами до чересла	„	„	„ 0.80
VI. Ключ	„	„	„ 0.50

Корпуси плугів з литої стали з резервовим лемішем.



Вис. цілого корпусу	Вага	ціна
355 m/m	14 kg	К 18.—
325 "	12 "	" 16.—
325 "	11 "	" 15.—

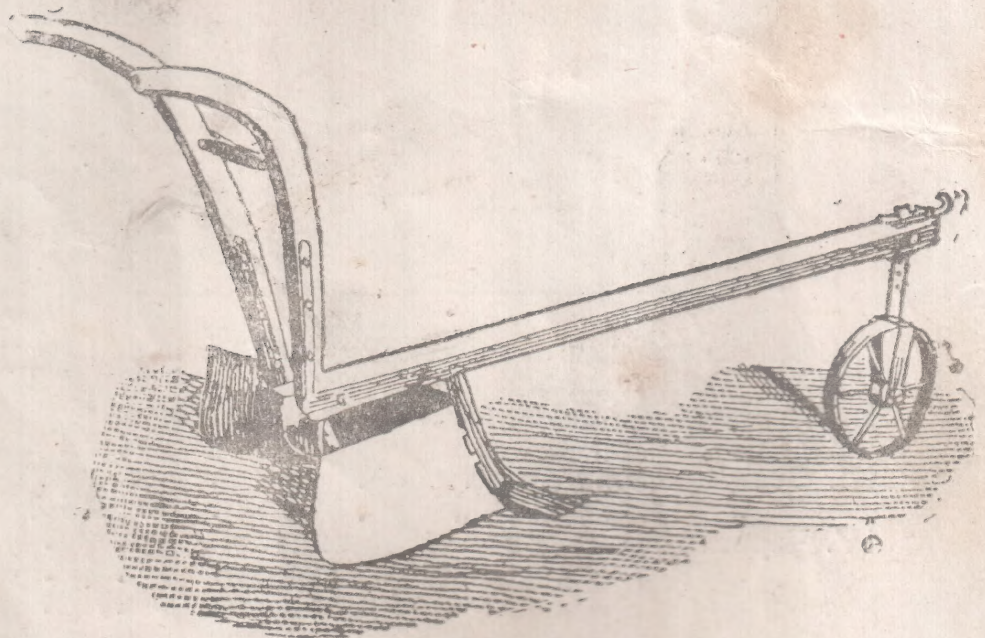


Знак	Висота полиці
RBII	250 m/m
RBIII	270 "
RBIV	235 "

Плужок до обгор- тання барабоць ітп.

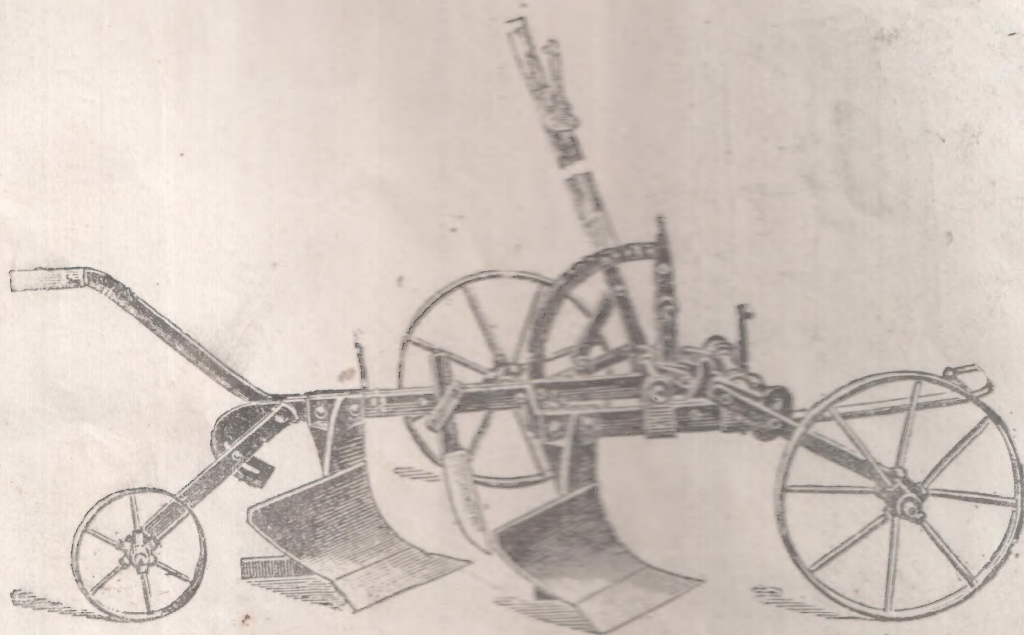
з полицями, кетрі
можна розширяти
з колісцем до регу-
лювання, около 38 kg

Ціна К 50.—



Легкий двоскибовый плуг до средно тяжелой земли

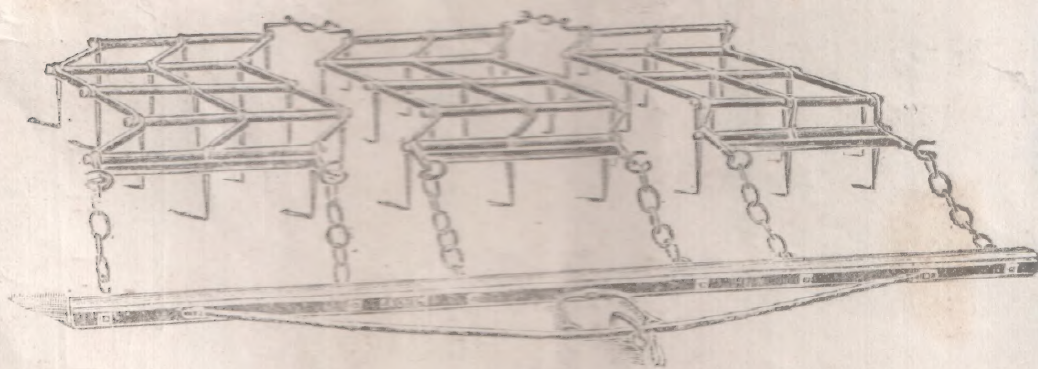
з підвищеними сталевими корпусами, сталеву рамою, підоймою, полиці з панцирної сталі з череслом, двома резервовими лемішами і ключем.



Знак 2Н6R ваги около 110 kg до орання на 4—16 см. глубоко і 44 см. широко К 126.

На плуги дво- три- і більше скибові висилаємо на жаданє окремий цінник.

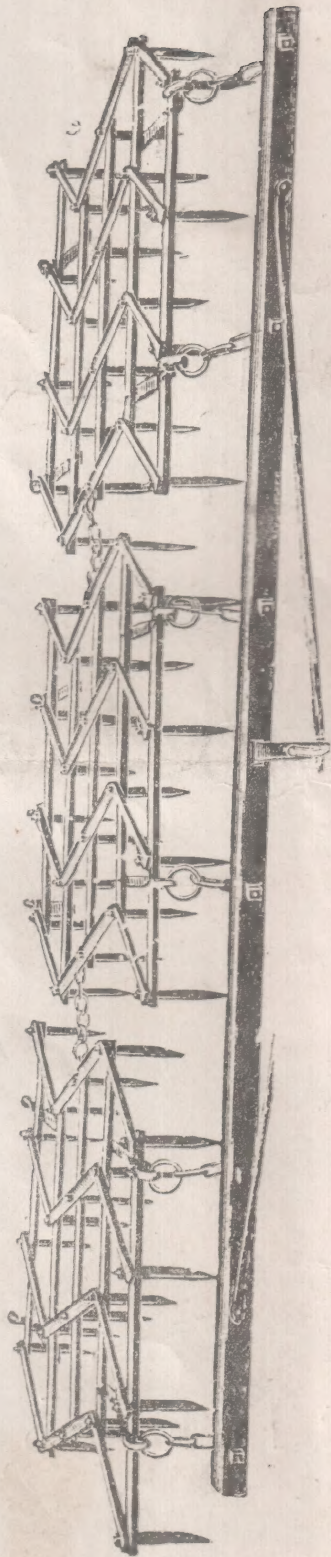
Легкі сільські борони з желіза з ножовими зубами, заступають вповні борони дерев'яні.



Дводільна з 30 зубами окоо 30 kg ваги, ширина робоча 1. 25 м. Ціна К 36.—	
Тридільна 45 зубів ваги около 45 kg ширина робоча 2 м.	„ „ 54.—
Чотиридільна 60 зубів, около 60 kg ваги ширина 2.70 м.	„ „ 66.—

Сталева борона діагональна.

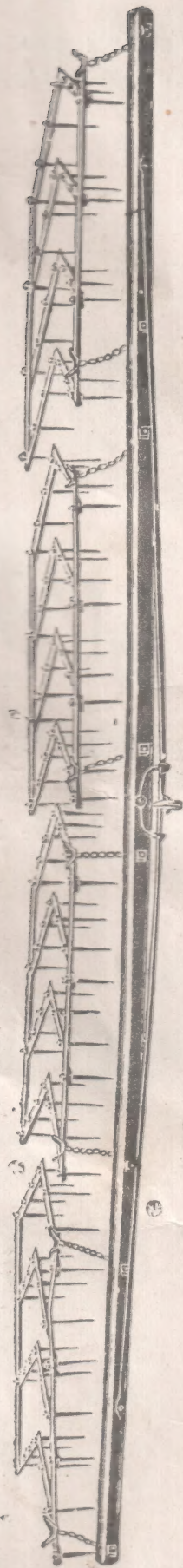
Сеї борони можна уживати до роботи на дві сторони і то так до плиткої як і глибокої управи. Зуби можуть бути до тяжкої рілі чотирикутні, до легкої ножові.



2- дільна,	40 зубів,	ширина 200 см.	вага около 63 kg	ціна К 60.—
3-	45 "	225 "	" " 69 "	" " 65.—
3-	60 "	250 "	" " 88 "	" " 75.—
3-	60 "	300 "	" " 95 "	" " 85.—

При замовленю належить подати, чи борона має бути з зубами чотирикутними чи ножовими.

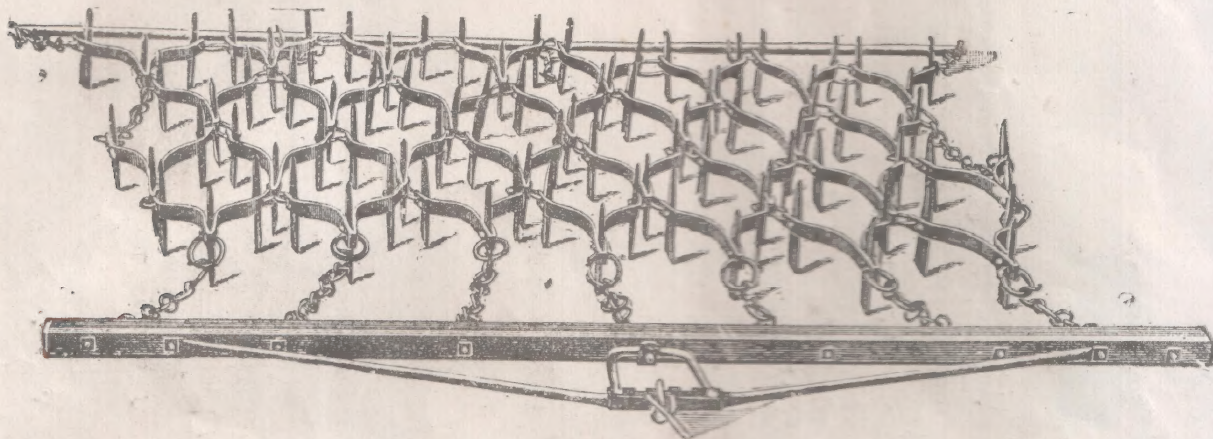
Легка борона до волочення по засіві.



Вага около 70 kg	чотиродільна,	ширина робоча 430 см.	Ціна К 85.—
" 54 "	тридільна	" " 320 "	" " 67.—
Ціна одного зуба з мутрою	.	.	" " 0.40

Сталева борона до моху.

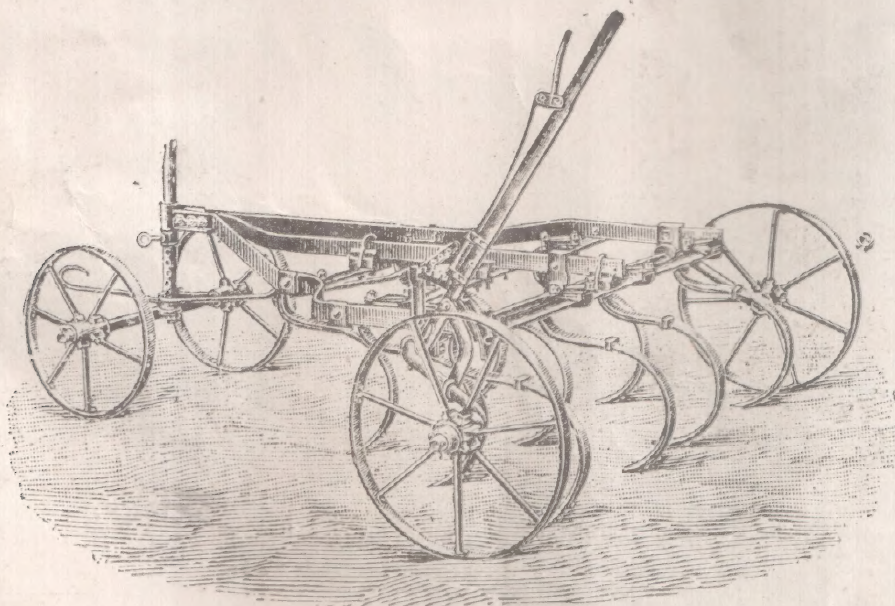
Ціла борона викована зі стали. Зуби по одній стороні є острокінчасті, по другій ножові, можна отже борону на обі сторони уживати. Зуби можна острити, а коли цілком знищать ся, заступити новими.



Вага около	75 kg	ч. 1	ширина робоча	1.90 м.	К	98.—
„	64	„ „ 2	„	1.64 „	„	80.—
„	55	„ „ 3	„	1.40 „	„	70.—

Культиватор пружинний па чотирох колесах з підйомом.

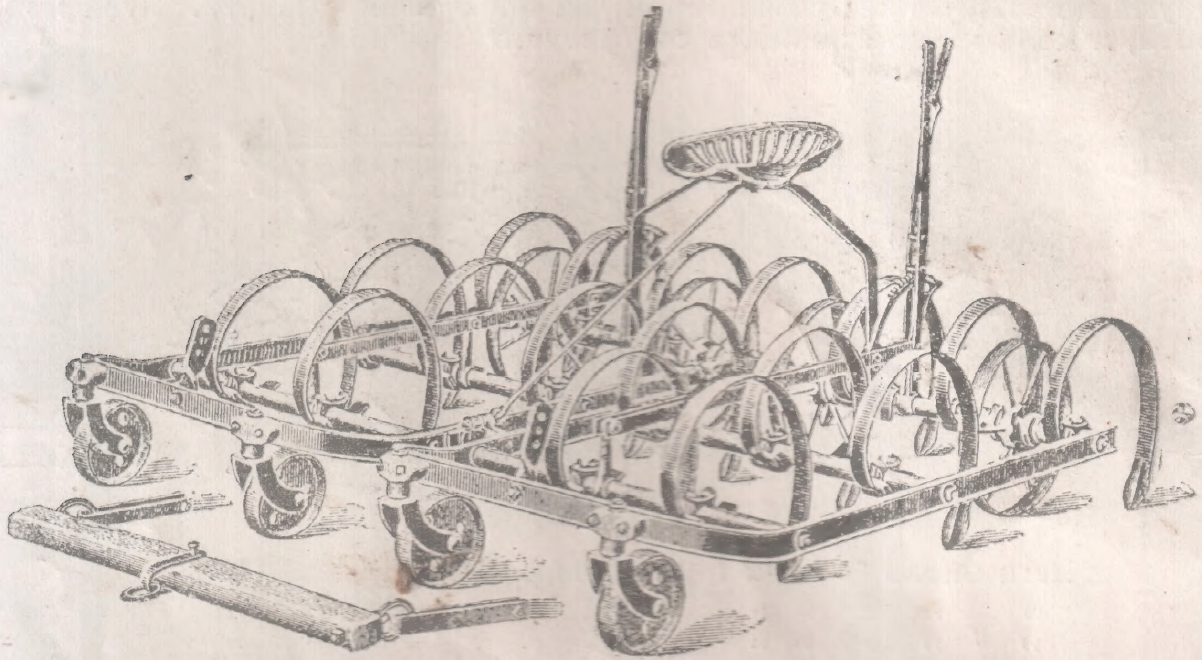
Культиватор пружинний має в господарстві дуже різнорodne приміненє, головнo однак надає ся до зрушування землі, яка по осіннім ораню ствердне. Крім того служить він дуже добре до усуваня перію. Зуби сталеві підвійні і дуже еластичні, лемішки на кінцях зубів дають ся на обі сторони уживати, а в разі потреби виострити, або вимінати на нові.



Около	135 kg,	знак	BC1	з сімома зубами,	ширина робоча	105 см.	—	К	135°—
„	156	„	BC2	„	„	„	„	125	„ 160°—
„	174	„	BC3	„	„	„	„	156	„ 200°—

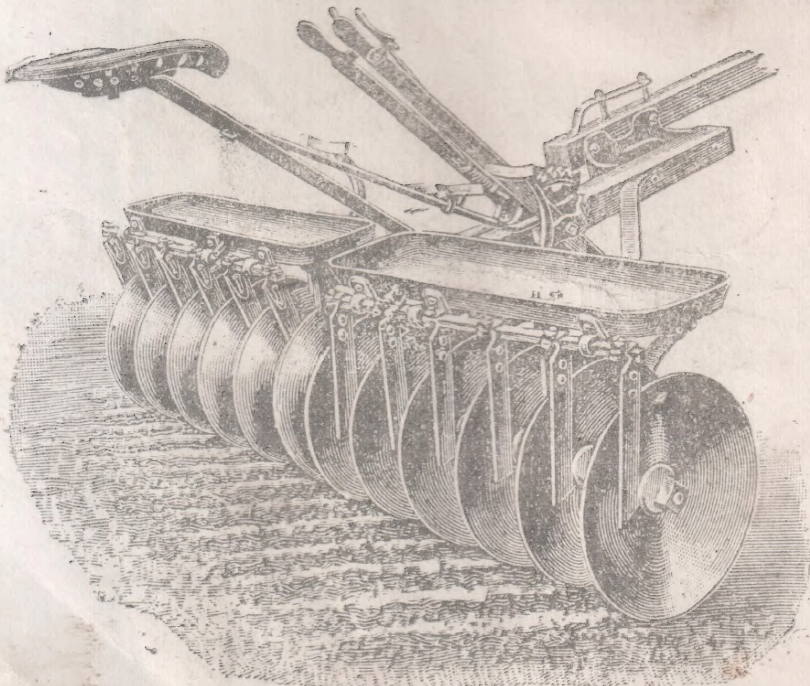
Американська борона пружинова.

Служить до зрушування землі і видобування перію.



Ч.	Скількість зубів	Робоча ширина	Вага	Ціна
1	9	775 см.	61 kg.	К 82.—
2	11	1175 „	76 „	„ 96.—
3	15	1550 „	112 „	„ 126.—
4	17	1775 „	120 „	„ 161.—

Тарелева борона.



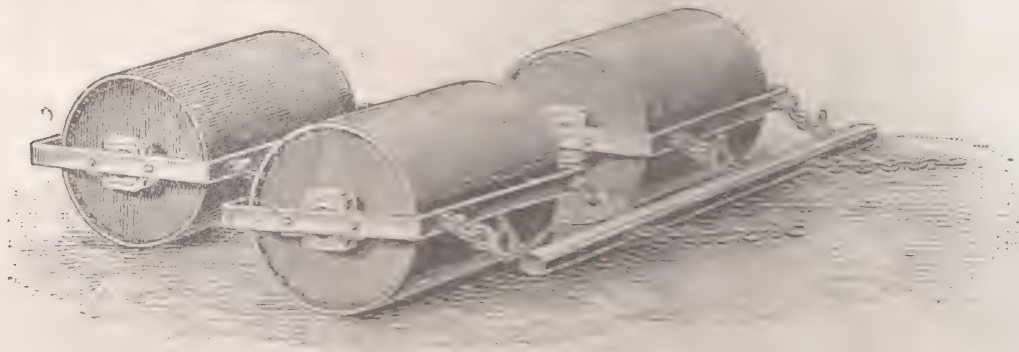
Сеї борони уживає ся до переорювання стерні, винищування перію і хопти, розбивання груді та зрушування землі по ораню. Над кождим тарелем є ніж, який зісуває прилипаючу землю. Зверху борони є дві скринки, в котрі вкладає ся тягарі если треба більшого напору борони.

Около 275 kg з дванайцятьма тарелями о 16 цалях проміру, з дишлем і приладом до перевозення. — Ціна К 290.—

Около 308 kg з дванайцятьма тарелями о 20 цалях проміру, з дишлем і приладом до перевозення. — Ціна К 320.—

Гладкий тричастинний вал.

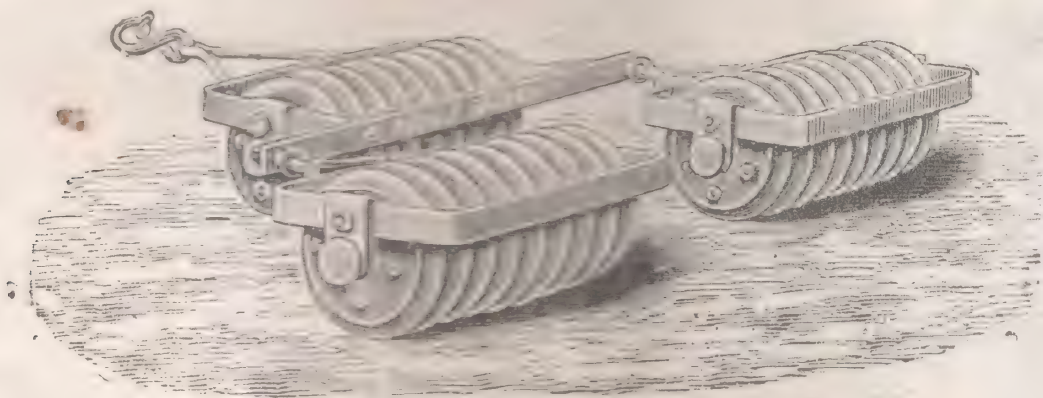
Служить до сильного притовкня ораної рілі, або сїножатий. До наповнюваня валів можна ужити води, піску, або попелу.



Вага около 500 kg промір 42·5 см. ширина робоча 2·20 м. — Ціна К 300.—

Тричастинний перстеновий вал.

Вал той сильно утовкає управлену рілю і на єї поверхні витискає рівці в котрих довше задержує ся вогкість та через те не висихає поле. Перстені самі підчас роботи чистять ся.



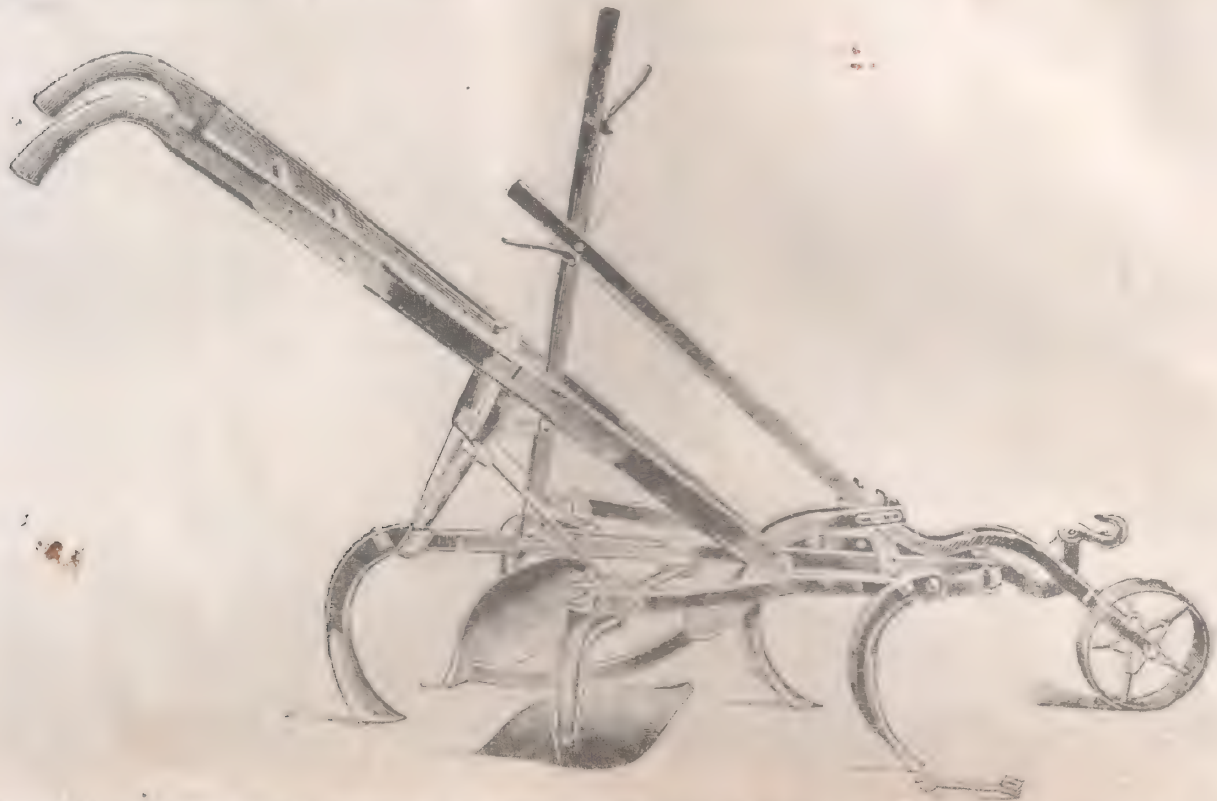
Около 570 kg поєдинчий 27 перстенїв, ширина робоча 2·20 м.
Ціна К 370.—

Около 420 kg подвійний 39 перстенїв, ширина робоча 1·60 м.
Ціна К 270.—

Около 600 kg подвійний 45 перстенїв, ширина робоча 1·80 м.
Ціна К 400.—

Універсальний культиватор „Плянтаж“.

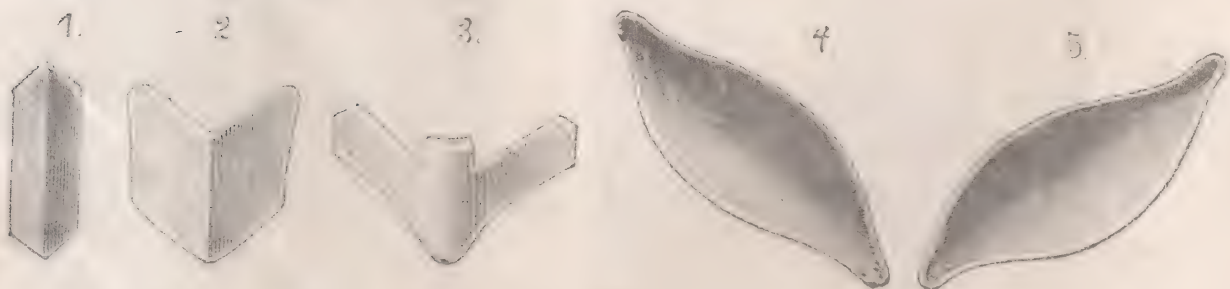
Через виміну різних рал можна сего культиватора уживати до управи бараболь, бураків, кукурудзи і т. п.



Одинокій „Плянтаж“ wraz з 5 лемішами, які дають ся уживати на обі сторони, з двома бічними лемішами до оборювання, з трикутним ножом та середнім лемішем і ключем, вага около 40 kg. — Ціна 65.—

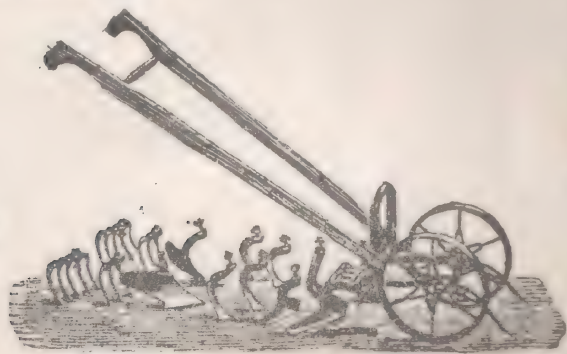


Корпус до підгортання з рухомими полицями окремо ціна К 14.—



Наколісна ручна мотика

до полення, обсіювання, зрушування і підгортання бараболь, бураків і т. п. окових рослин.



Одноколісна мотика з 2-ма ножами до полення і з ключем . . . К 18—

Двоколісна мотика з 2-ма ножами до полення і з ключем . . . „ 28—

Плужок до обгортання, окремо „ 7.60

Комбінована одноколісна мотика з 2 чотирипалевими і 2 шестипалевими ножами до полення, 1 грабками на 3 зуби, 1 грабками на 3 зубів, 1 корпусом до обгортання, 3 культиваторами коштує . . . „ 48—

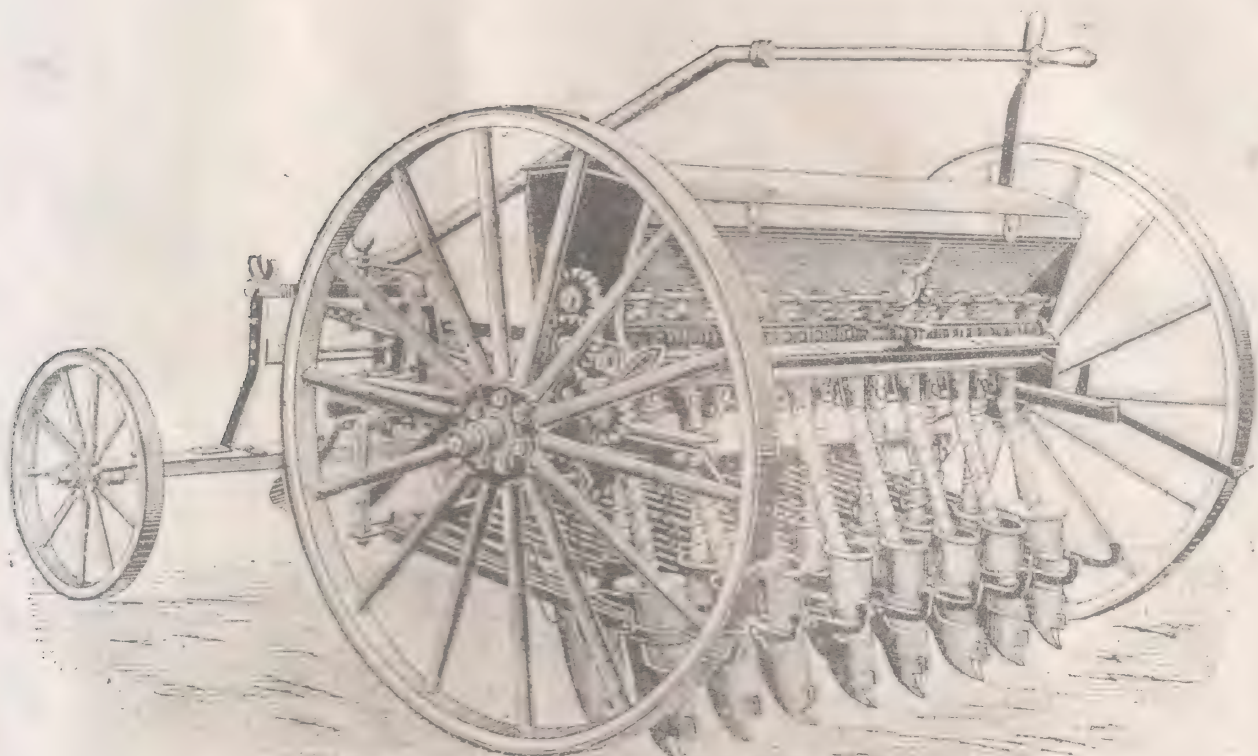
Сівачка „Будучність“.

Ся універсальна сівачка має патентоване уряджене для висіву горою і долом сівних колісцят. Сіє зерно всякої величини і на кождім поли, без огляду на то, чи поле рівне, чи гористе, зовсім бездоганно, без зміни яких небудь колісцят трибових. Сієне може відбувати та горою, або долом сівних колісцят а примінене механізму до двох тих способів сієня вимагає тільки пересунення патентованої підойми. Сієне горою колісцят сівних має дуже велике значінє при сіянню великого гороху, або кукурудзи та взагалі більшого зерна, бо хоронить єго від ушкодження. Конструкція сівачки „Будучність“ відзначає ся простотою і тревалостию.



Скількисть рядів в відступах 100, 113 або 125 m/m	11	13	15	17	19	21	23	25	27
Вага в приближеню кілограмів	300	320	340	390	440	500	550	600	650
Ціна франко Львів корон	460	500	540	590	650	725	790	860	930
Ціна приладу до ви- сїву конюшини корон	44	48	54	62	70	80	92	105	112

Сівачка рядова ложочкової системи.



Отся сівачка системи ложочкової ріжнеться цілковито від всіх інших машин того рода тим, що має кружки до висіву злучені черпаками. На черпаку при першій кружку до висіву є скаля мосяжна з поділкою в міліметрах від 5—15 і вона показує віддалення всіх ложочок цілої сівачки. З причини своєї відмінної конструкції сівачка тая висіває з надзвичайною докладністю всі роди зерна від найдрібнішого до найгрубшого без взгляду чи поле є рівне, чи гористе. Ушкоджене зерна при тій сівачці є цілковито неможливе. Обслуга є також задля простоти її конструкції дуже легка, бо не потреба жадних змін в механізмі. Скриню опорожнює ся через отворене підоймою.

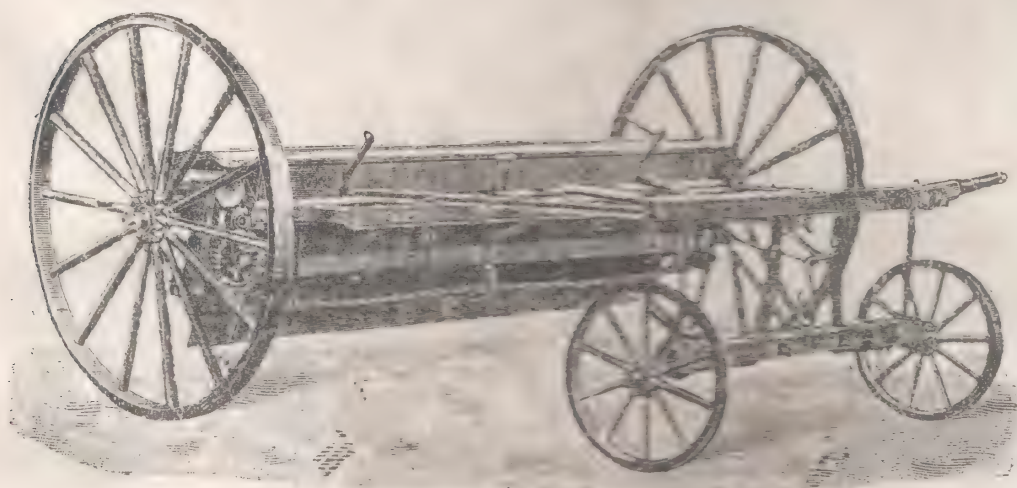
Скількисть рядів в відступах 100, 113 або 125 m/m	12	14	16	18	20	22	24	26	28
Вага в приближеню кілюграмів	320	340	360	400	450	510	550	620	680
Ціна франко Львів корон	500	550	610	660	720	790	860	950	1020
Ціна приладу до ви- сіву конюшини корон	45	50	58	65	75	85	90	104	112

Найлекша рядова сівачка

надає ся особливо для малих господарств так задля легкості, як також дешевості а передовсім є незрівнана в роботі на гористім полі, бо і тоді сїє цілком рівно задля своєї системи т. зв. вітрачків.

Скількисть рядів (Відступ межи рядами: 100, 113 або 125 см)	11	13	11	13
	лише з дишлем без переду	лише з дишлем без переду	з двома перед- ними колесами	з двома перед- ними колесами
Вага в приближеню :	185	200	215	215
Ціна Франко Львів в коронах	340	380	390	460

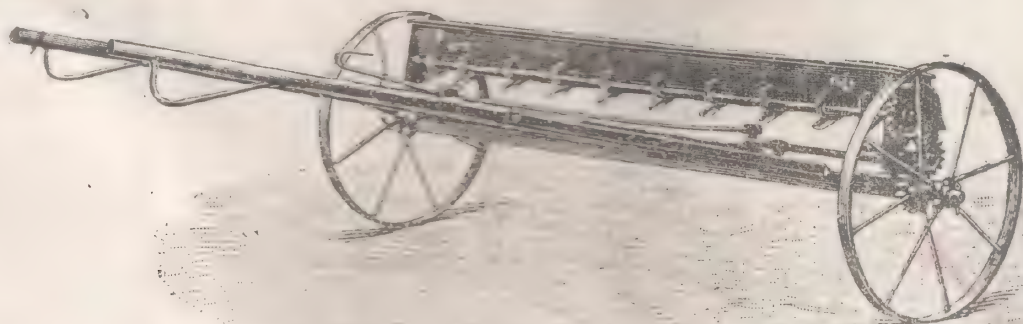
Сівачка до навозів.



Ціну подаємо на жаданє.

Сівачка до конюшини

збудована після випробованої системи трибової дуже практична і тревала, бо має місто непрактичних щіточок трибики до висїву, які довільно і докладно можна регулювати. Можна єї уживати до широкометного висїву конюшини, маку, трави і т. п.

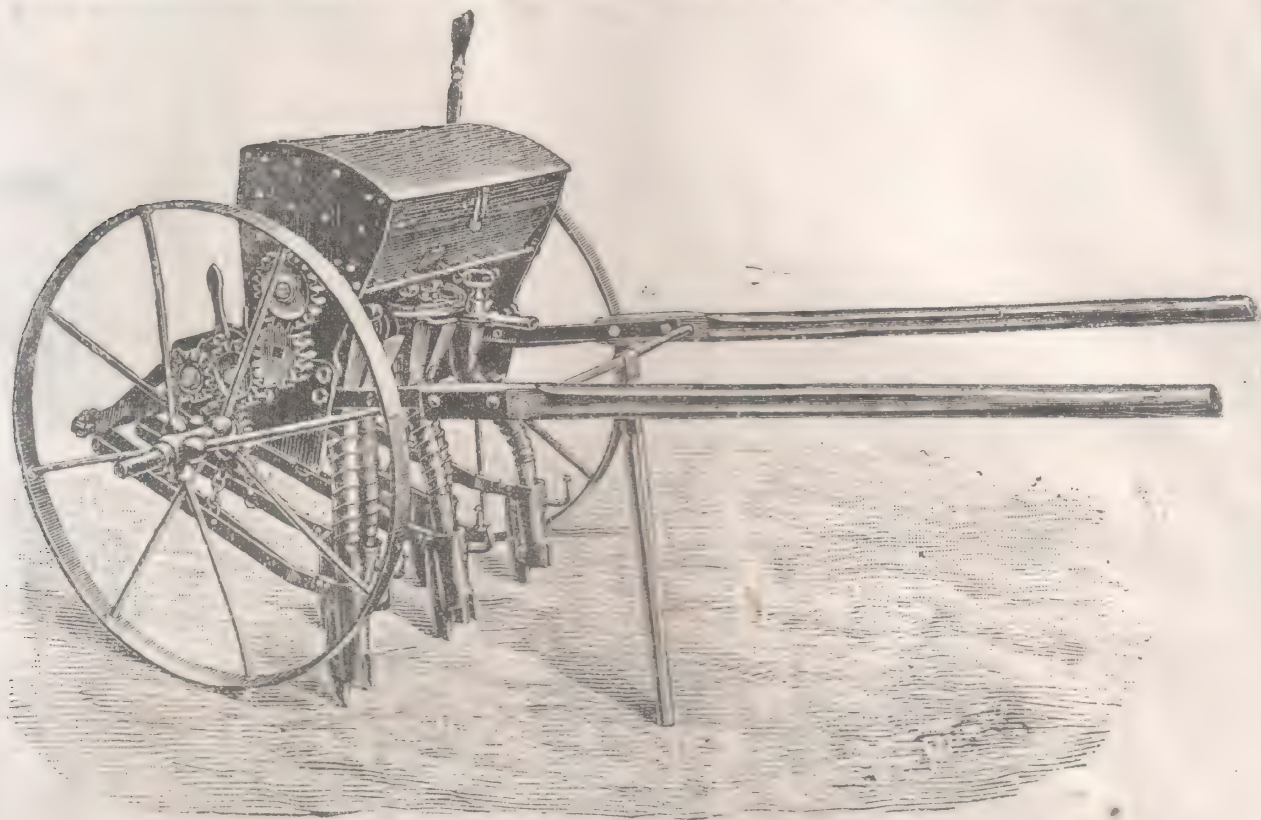


Вага около 60 kg три метри ширини, до руху ручного К 130.—

„ „ „ чотири „ „ „ кінного з осію поперечною К 195.

Мала ручна сівачка

до досвідних піль, котрою можна сіяти зерно всілякої величини.



Ширина 50 см. пять рядова, межи рядами віддалене 10 см. Ціна К 130.—
„ 75 „ сім „ „ „ 10·7 см. „ „ 170.—
Вага 70—90 kg

Трієри або машини до виділювання кукілю.

При помочи сих машин відділює ся зі збіжа багато шкідливих домішок, котрих млинком годі відділити. З огляду на се, що і поодинокі роди

збіжа і домішки є дуже різні, тому трієри є до них примінені та продають ся в многих родах. — При замовленю трієра треба докладно подати, до чого єго головнo буде ся уживати; до відділення малих та полома-них зерен, круглих або півкру-глих, кукілю і т. п. надає ся трієр з поодиноким ді-ланєм; если збіже має ся ше розділити також після величи-ни зерен тоді треба вибрати трієр з поодиноким ді-ланєм та сортуючим си-том. В обох случаях треба по-



дати, чи ходить о відділенє жита від пшениці чи ячменю від вівса. Если трієр має бути ужитий до жита і пшениці а також ячменю і вівса, тоді до-дає ся за доплатою циліндер до виміни. Трієри з подвійним діла-нєм відділяють з пшениці крім кукілю і інших круглих зерен також подов-гасті: овес, ячмінь, льнянку і т. п. та можуть бути рівнож зі сортуючим ситом.

Трієри з поодиноким діланем, з вітраком і трясучим ситом.

Вага около	Число	Діяльність на годину в кг	Промір циліндра	До пшениці і жита ціна К	До ячменю і вівса ціна К	З циліндрами до обох ділань ціна К
110	31	100—125	30	175.—	180.—	275.—
140	32	150—200	35	230.—	237.—	357.—
175	33	250—350	40	337.—	350.—	507.—
235	34	375—500	45	435.—	450.—	650.—

Трієри з поодиноким діланем і зі сортуючим ситом з вітраком і трясучим ситом.

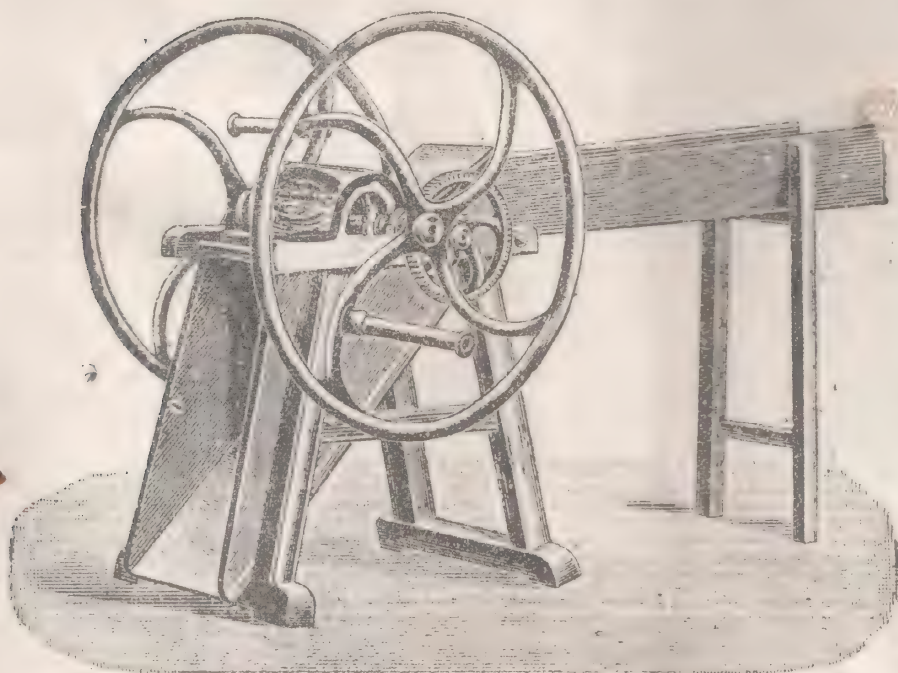
135	41	60—85	41	218.—	227.—	348.—
175	42	110—150	47	283.—	295.—	443.—
215	43	185—250	53	378.—	393.—	582.—
286	44	300—400	59	494.—	510.—	763.—

Трієри з подвійним діланем, з вітраком і трясучим ситом.

135	61	45—60	30	215.—
175	62	65—90	35	275.—
220	63	120—160	40	365.—
300	64	175—230	45	455.—

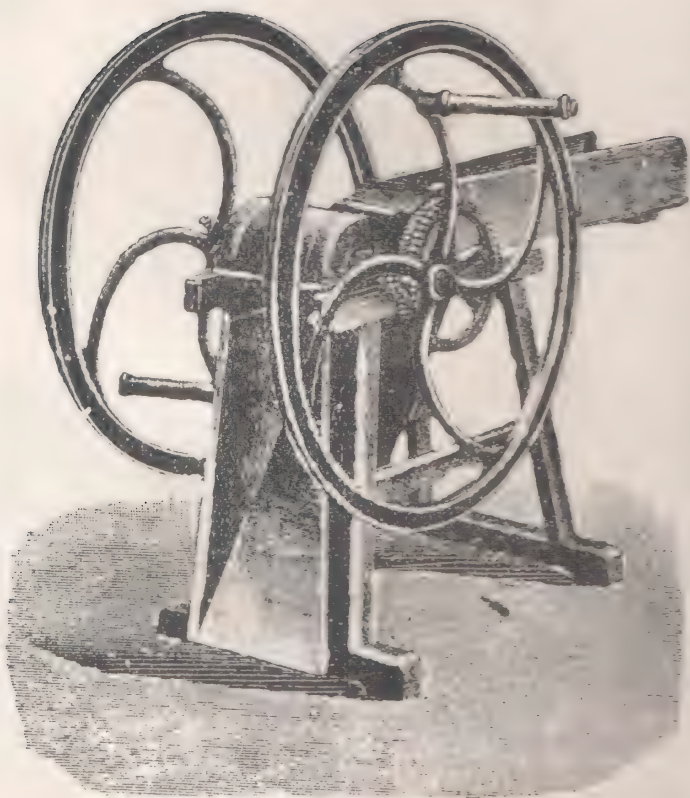
При замовленні належить все подати, чи трієр має бути примінений до відділювання пшениці від жита чи вівса від ячменю чи до обох ділань. На жадане предкладаємо оферти на особливі сортивники інших родів до конюшини, бараболі і т. п.

Січкарна бубнова NM.



Ширина вилету 210 m/m з пришрубованою сталою вкладкою до виміни на случай зужиття.

Довгота січки 7, 12 або 25 m/m. — На 3 ножі ціна К 68.— на 4 ножі К 70.—



ЕТНЗ ширина вилету 165 *mm* на
3 ножі, вага 115 kg . К 82.—

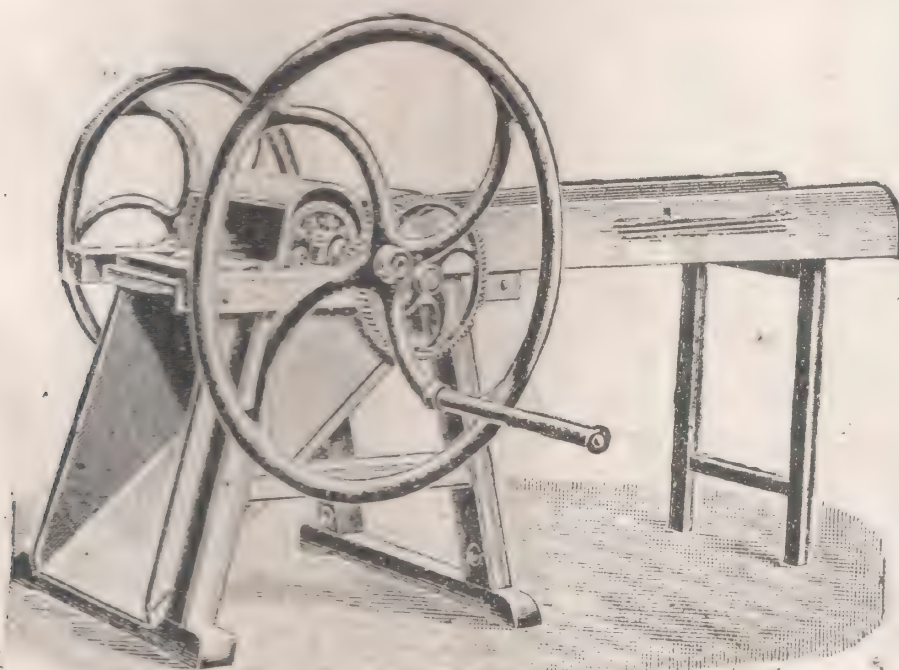
ЕТ6НЗ ширина вилету 200 *mm*
на 3 ножі, вага около
125 kg „ 92.—

На 4 ножі 'о 2 К дорозші
1 резервовий ніж
окремо „ 1.—

Доеготу січки можна змінювати
так як при січкарях ЕТ. Рі-
жниця полягає в виконанню
підстави.

Кератова січкаря

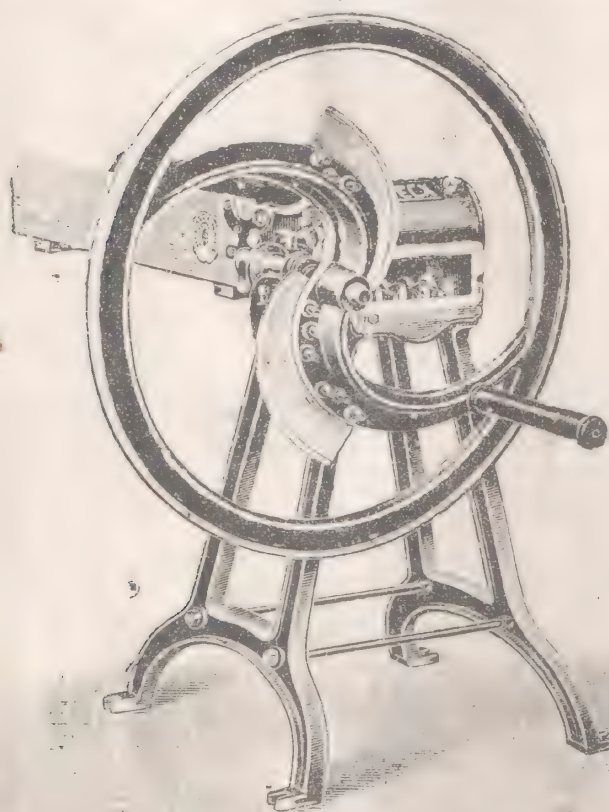
на 4 ножі з пришрубованою сталевую вкладкою.



Ширина вилету 245 *mm* вага около 160 kg ціна К 125.—

Англійська січка́рня

з одним колесом на желізній підставі.



Ширина вилету 200 *m/m* промір
колеса 86 см., довгота січки 6 або
13 *m/m*

ЕСХ з ключем і оливяркою вага
около 110 kg К 64—

ЕСХТ з приладом до пору-
шування ногою . . . „ 70—

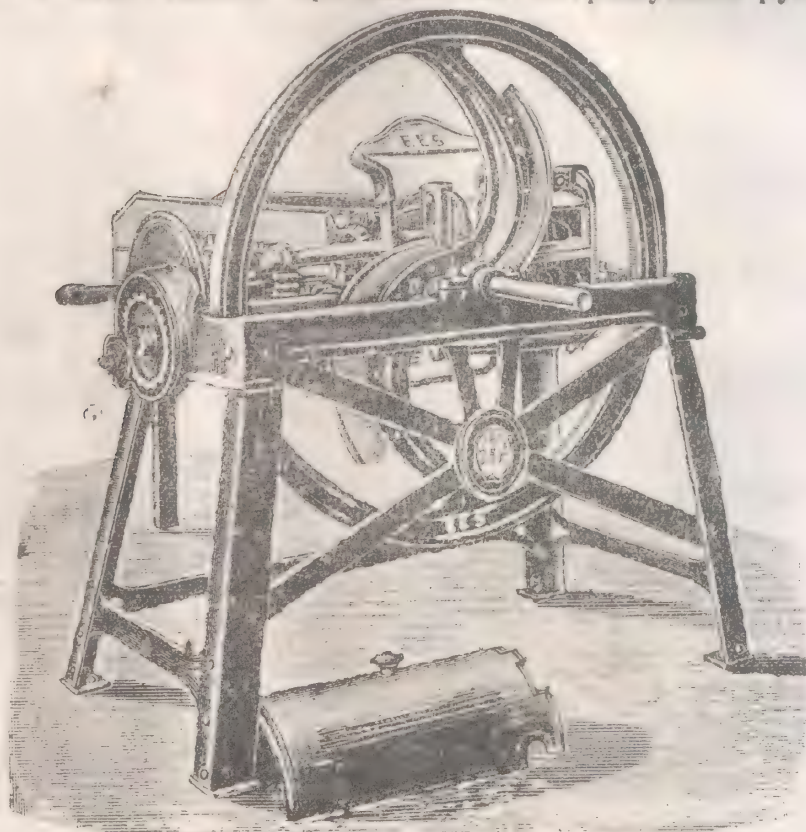
Кератова січка́рня

на сильній желізній підставі з самочи́нним приладом до встимування руху.

Ширина вилету 254 *m/m*
промір колеса 1 метер.

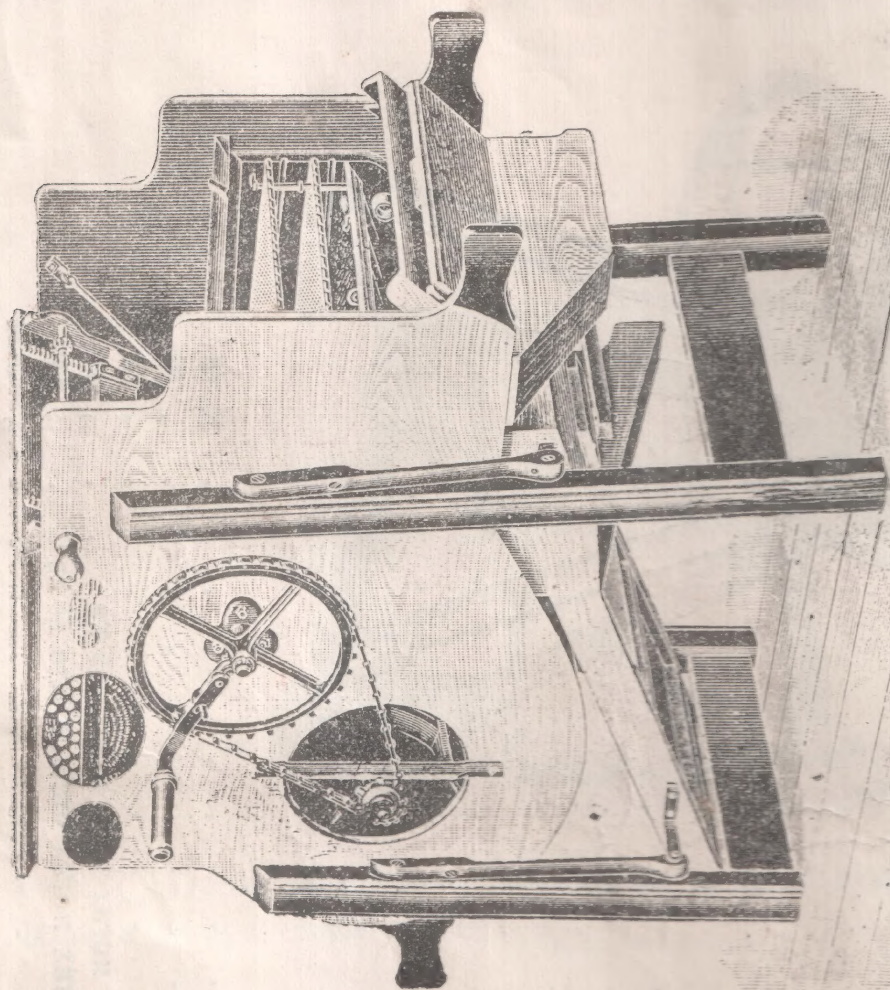
ЕДС з двома ножами, з ко-
лесом пасовим о про-
мірі 425 *m/m* К 180—

ЕЕС сильнійша . „ 200—



Млинки до чищення збіжа

сильної будови з 10 ситами. Перенесенє руху відбуває ся при помочи ланцюха.



Число	Внутрішня ширина см.	Вага	Ціна К.
Е 1	74	120	162.—
Е 2	68	110	150.—
Е 3	64	100	124.—
Е 4	60	90	92.—

4 сита до конюшини окремо К 10.—

Дешеві млинки до збіжа

зі стіжковими трибами, з рухомим спідним ситом, з 8 ситами з чого 4 оправлені в желізнні рами.

В 1 вага ококо 100 kg К 80.—

В 2 „ „ 95 „ „ 75.—

В 3 „ „ 90 „ „ 70.—

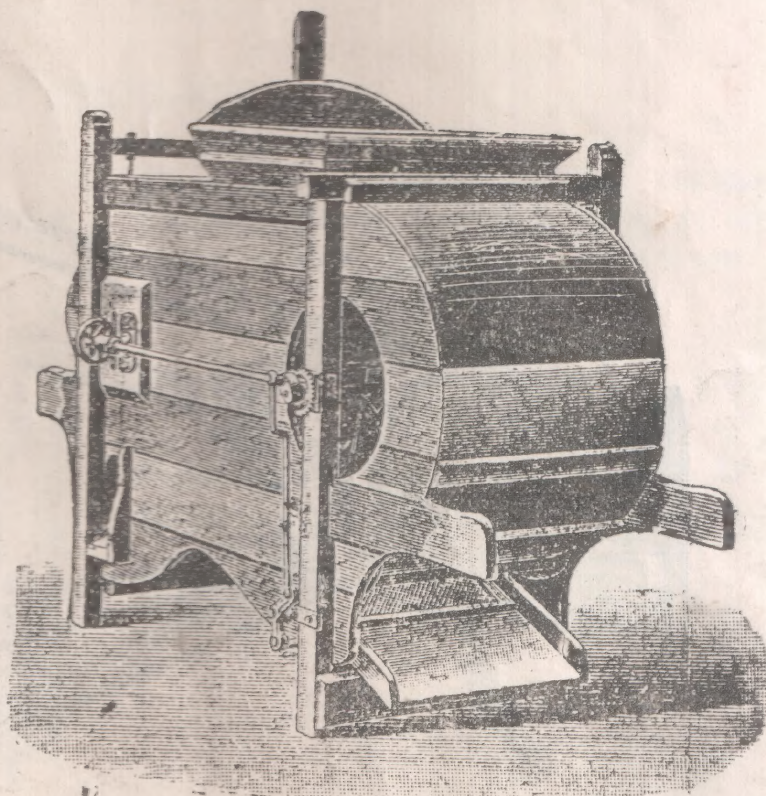
2 сита до конюшини окремо К 5.

Н 4 а сильнійший, 100 kg ваги ціна К 90.—

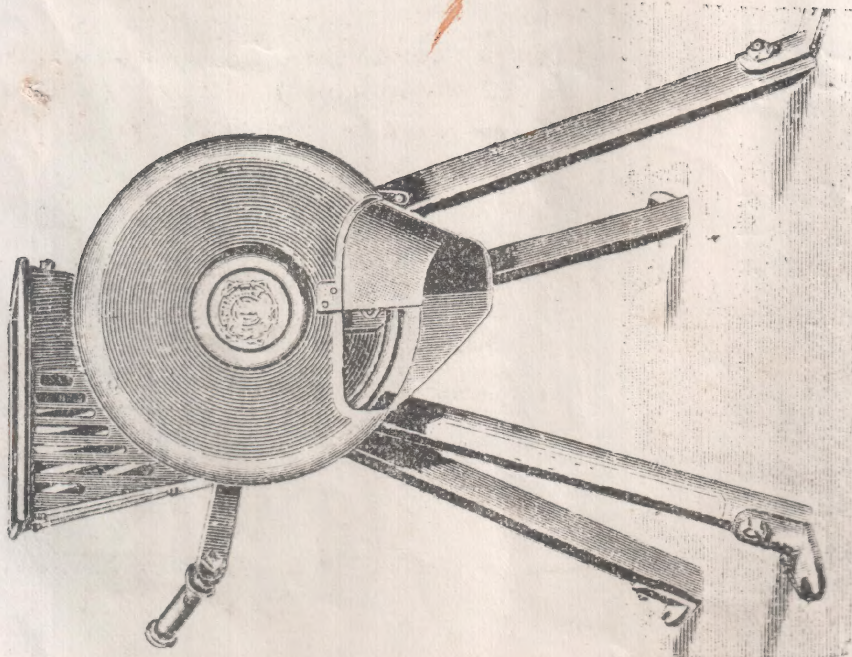
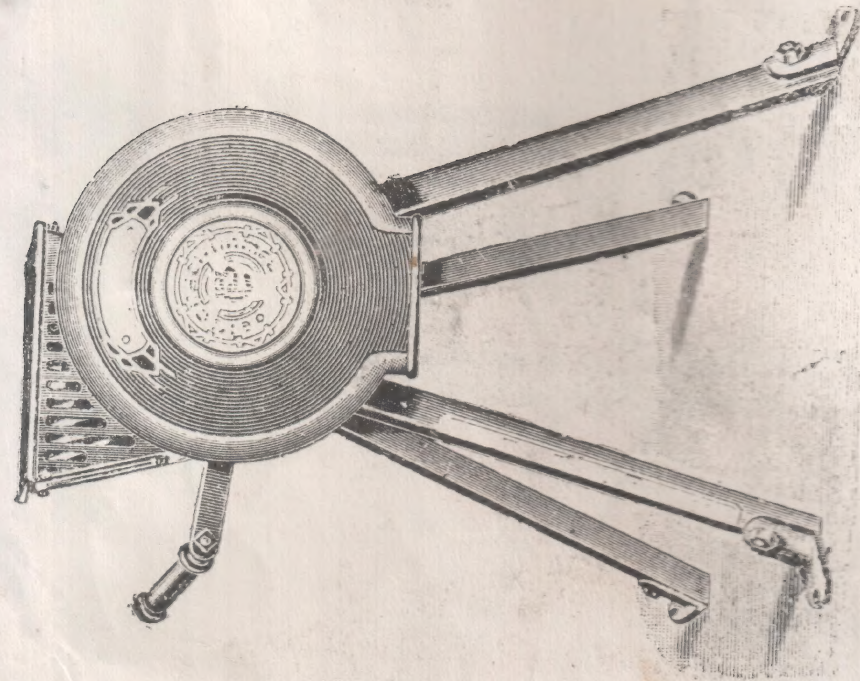
Н 4 б сильнійший 90 kg ваги ціна К 85.—

Н 5 а сильнійший, 85 kg ваги ціна К 77.—

Н 5 б 4 сита, 75 kg ваги ціна К 72.—



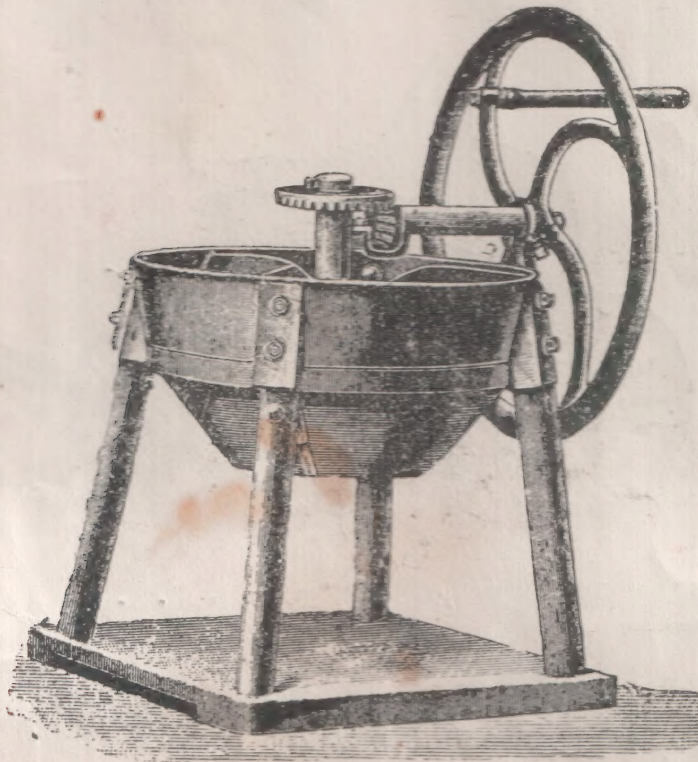
Краячі до бураків до ручного руху.



Промір шайби 400 <i>т/т</i> EWA ваги 42 kg	К	40.—
EWAZ „ 40 „	„	36.—
4 ножі резервові.	„	3.—
Промір шайби 460 <i>т/т</i> EWB на жєлїзних ногах вага около 55 kg	„	60.—
EWBN на деревляних ногах вага около 55 kg	„	58.—
4 ножі резервові	„	3·50

Краяч до бураків

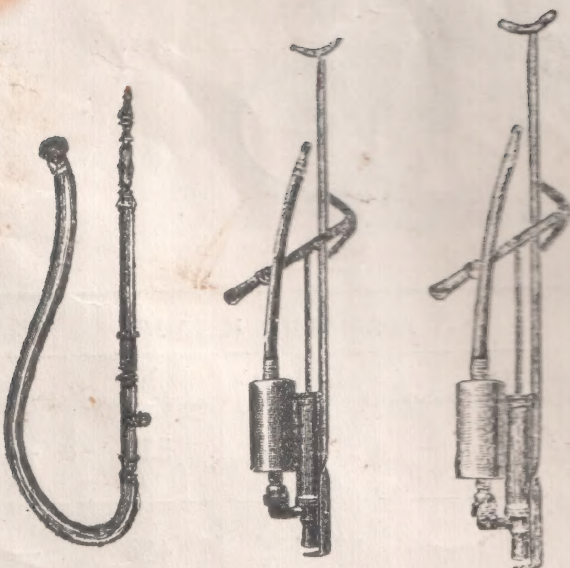
з поземою шайбою до руху ручного або кератового.



ЕWK з колесом замаховим і корбою до ручного руху . . . К 125.—
Шайба до руху кератового . . . „ 12.—

Гидронет.

Мала огородова і домашня сикавка
з ссучим вужем 1—1.25 м. довгим, ссу-
чим кошем, пишкою і розпилячем.



Поєдинчий Ч. 263 . . . : . . К 33.—
Подвійний Ч. 264 . . . „ 45.—

Чотироколісний віз з бочкою (з дерева).

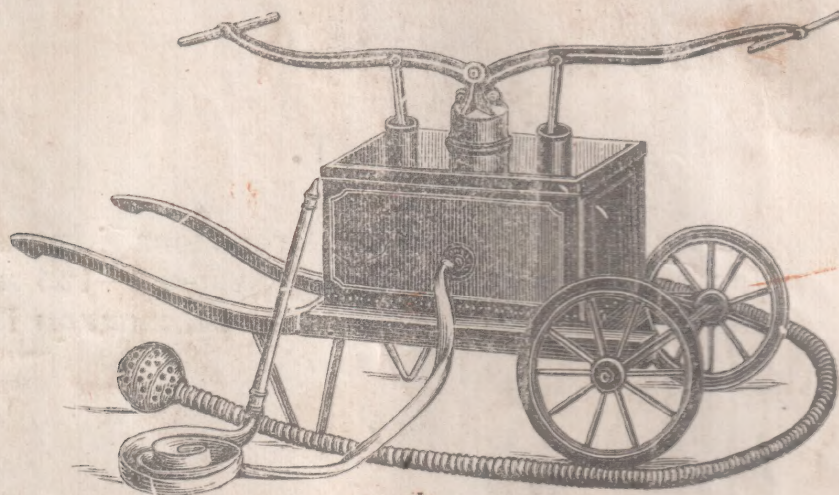
Бочка дубова на 700 літрів з мосяжним курком до випускання води. Віз сей надаєсь до скроплювання вулиць по містах і місточках. На переді знаходить ся сиджене на 2 особи.



Ч. 110, з прирядом до скроплювання вулиць К 620.—
Ч. 109 без приряду „ „ „ „ 520.—

Тачкова сикавка

з мідяним воздушним кітлом або з желізним і додатками.



З мідяним кітлом			З желізним кітлом			
Число	К	с.	Промір циліндра	Число	К	с.
122	580	—	80 <i>m/m</i>	124	530	—
123	530	—	70 <i>m/m</i>	125	480	—